

## Polityka Firmy w Zakresie Podstawowych Wymagań FSC Dotyczących Praw Pracowniczych

Realizując podstawowe wymagania FSC dotyczące praw pracowniczych organizacja należy uwzględniać prawa i obowiązki ustanowione w prawie krajowym, a jednocześnie wypełniać cele tych wymogów.

Organizacja nie może wykorzystywać pracy dzieci.

Organizacja nie może zatrudniać pracowników poniżej wieku 15 lat lub poniżej wieku minimalnego określonego w prawie krajowym lub lokalnych przepisach, w zależności od tego który wiek jest wyższy, z wyjątkiem przypadków wymienionych w punkcie 7.2.2 standardu FSC-STD-40-004 v3-1

W krajach, w których krajowe ustawodawstwo lub przepisy zezwalają na zatrudnianie osób w wieku 13 – 15 lat do pracy lekkiej, zatrudnienie takie nie może kolidować z obowiązkiem szkolnym, ani być szkodliwe dla ich zdrowia czy rozwoju. W szczególności, w przypadku, gdy dzieci podlegają przepisom dotyczącym obowiązku szkolnego, mogą pracować jedynie poza godzinami szkolnymi w trakcie normalnych godzin pracy w ciągu dnia.

Żadna osoba poniżej 18 lat nie może być zatrudniona do niebezpiecznej lub ciężkiej pracy, za wyjątkiem celów szkoleniowych zgodnych z obowiązującym ustawodawstwem krajowym i przepisami.

Organizacja zabrania najgorszych form pracy dzieci.

Organizacja likwiduje wszystkie formy pracy przymusowej i obowiązkowej.

Stosunek zatrudnienia jest dobrowolny i oparty na obustronnej zgodzie, bez zagrożenia karą.

Brak jest dowodów na jakiegokolwiek praktyki wskazujące na pracę przymusową lub obowiązkową, włącznie z, lecz nie ograniczając się do, następujących praktyk:

- przemoc fizyczna i seksualna
- praca niewolnicza
- wstrzymanie wypłat/włączając w to wypłatę wynagrodzeń za pracę lub płatność depozytu w celu rozpoczęcia zatrudnienia
- ograniczenie mobilności/poruszania się
- zatrzymanie paszportu i dokumentów tożsamości
- groźba donosu/wydania władzom

Organizacja zapewnia, że nie ma miejsca dyskryminacji w zakresie zatrudniania i wykonywania zawodu.

Praktyki dotyczące zatrudniania i wykonywania zawodu są niedyskryminacyjne.

Organizacja respektuje wolność zrzeszania się i prawo do rokowań zbiorowych.

Pracownicy mają możliwość założenia lub przyłączenia się do organizacji pracowników według własnego wyboru.

Organizacja szanuje pełną swobodę organizacji pracowników w tworzeniu własnego statutu i zasad.

Organizacja respektuje prawa pracowników do angażowania się w zgodne z prawem działania związane z tworzeniem, przyłączaniem się do, lub wspieraniem organizacji pracowników lub do powstrzymywania się od tego; i nie będzie dyskryminować ani karać pracowników za korzystanie z tych praw.

Organizacja prowadzi negocjacje z ustanowionymi zgodnie z prawem organizacjami pracowników oraz/lub należyce wybranymi przedstawicielami, w dobrej wierze oraz przy najlepszych staraniach w celu osiągnięcia układu zbiorowego.

Istniejące układy zbiorowe są przestrzegane.

30.11.2022

Data i miejsce

**SIGOLABELS**  
Marek Dokupil i Wspólnicy S.K.A.  
ul. R. Chomicza 26, Tyniec Mały  
55-040 Kobierzyca  
NIP: PL8943043777  
REGON: 022062768

Marek Dokupil  
*Dokupil*  
Komplementariusz

Podpis

## Beleidsverklaring van het Bedrijf inzake de Fundamentele FSC-Eisen met Betrekking tot Arbeidsrechten

Bij de naleving van de fundamentele FSC-eisen met betrekking tot arbeidsrechten houdt de organisatie naar behoren rekening met de rechten en plichten die zijn vastgelegd in de nationale wetgeving, terwijl zij tevens de doelstellingen van deze eisen naleeft.

De organisatie mag geen gebruik maken van kinderarbeid.

De organisatie mag geen werknemers in dienst nemen die jonger zijn dan 15 jaar, of jonger dan de minimumleeftijd die is vastgelegd in de nationale of lokale wetgeving – afhankelijk van welke leeftijd hoger is – met uitzondering van de gevallen genoemd in punt 7.2.2 van de norm FSC-STD-40-004 v3-1.

In landen waar nationale wetgeving of regelgeving het toestaat dat jongeren van 13 tot 15 jaar lichte arbeid verrichten, mag een dergelijk dienstverband niet interfereren met de leerplicht, noch schadelijk zijn voor hun gezondheid of ontwikkeling. In het bijzonder geldt dat kinderen die onderworpen zijn aan de leerplicht alleen buiten schooltijd mogen werken, tijdens de normale werkuren overdag.

Niemand onder de 18 jaar mag worden tewerkgesteld voor gevaarlijk of zwaar werk, behalve voor opleidingsdoeleinden in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving en voorschriften.

De organisatie verbiedt de ergste vormen van kinderarbeid.

De organisatie elimineert alle vormen van gedwongen of verplichte arbeid.

Arbeidsrelaties zijn vrijwillig en gebaseerd op wederzijdse instemming, zonder dreiging van sancties.

Er zijn geen aanwijzingen voor praktijken die duiden op gedwongen of verplichte arbeid, waaronder – maar niet beperkt tot – de volgende praktijken:

- fysiek en seksueel geweld
- slavernijarbeid
- inhouden van lonen / inclusief het inhouden van salaris of verplichte betaling van een borgsom om een baan te krijgen
- beperking van mobiliteit/bewegingsvrijheid
- inhouden van paspoorten en identiteitsdocumenten
- dreiging met aangifte bij of uitlevering aan autoriteiten

De organisatie waarborgt dat er geen discriminatie plaatsvindt bij indiensttreding of beroepsuitoefening.

Werkgelegenheids- en beroepspraktijken zijn vrij van discriminatie.

De organisatie eerbiedigt de vrijheid van vereniging en het recht op collectieve onderhandelingen.

Werknemers hebben de mogelijkheid om naar eigen keuze een werknemersorganisatie op te richten of zich daarbij aan te sluiten.

De organisatie eerbiedigt de volledige vrijheid van werknemersorganisaties om hun eigen statuten en regels vast te stellen.

De organisatie erkent het recht van werknemers om zich wettig te organiseren, zich aan te sluiten bij of steun te verlenen aan werknemersorganisaties, of om daarvan af te zien; en zal werknemers niet discrimineren of straffen voor het uitoefenen van deze rechten.

De organisatie voert onderhandelingen met wettelijk erkende werknemersorganisaties en/of naar behoren gekozen vertegenwoordigers in goed vertrouwen en met de intentie een collectieve overeenkomst te bereiken.

Bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten worden nageleefd.

Datum en plaats: 30.11.2022

Handtekening:

Marek Dokupil  
  
Komplementariusz

**SIGOLABELS**  
Marek Dokupil i Wspólnicy S.K.A.  
ul. R. Chomicza 26, Tyniec Mały  
55-040 Kobierzyce  
NIP: PL8943043777  
REGON: 022062768

## Grundsatzerklärung zu den FSC - Kernarbeitsnormen

Bei der Anwendung der FSC-Kernarbeitsnormen berücksichtigen wir angemessen die durch nationales Recht festgelegten Gesetze und Pflichten und erfüllen gleichzeitig die Ziele der Normen.

Wir setzen keine Kinderarbeit ein.

Wir beschäftigen keine Arbeitnehmer unter 15 Jahren oder unter dem in nationalen Gesetzen oder örtlichen Vorschriften festgelegten Mindestalter, je nachdem, welches Alter höher ist, es sei denn, dies ist in FSC-STD-40-004 v3-1 festgelegt.

In Ländern, in denen nationale Gesetze oder Vorschriften die Beschäftigung von 13- bis 15-Jährigen für leichte Arbeiten zulassen, darf eine solche Beschäftigung nicht mit der Schulpflicht kollidieren oder sich nachteilig auf ihre Gesundheit oder Entwicklung auswirken. Insbesondere dort, wo Kinder der Schulpflicht unterliegen, dürfen sie außerhalb der Schulzeit nur während der normalen Tagesarbeitszeit arbeiten.

Keine Person unter 18 Jahren wird mit gefährlichen oder schweren Arbeiten beschäftigt: es sei denn, es handelt sich um eine Ausbildung im Rahmen der genehmigten nationalen Gesetze und Vorschriften.

Wir verbieten die schlimmsten Formen der Kinderarbeit.

Arbeitsverhältnisse sind freiwillig und basieren auf gegenseitigem Einverständnis, ohne Androhung einer Strafe.

Wir schließen alle Formen von Zwangs- und Pflichtarbeit aus, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Folgendes:

- körperliche und sexuelle Gewalt
- Schuldknechtschaft
- Vorenthaltung von Zahlungen / einschließlich der Zahlung von Löhnen für Arbeit oder Zahlung einer Kautions zur Aufnahme einer Beschäftigung
- Einschränkung der Mobilität/Beweglichkeit des Arbeitnehmers
- Einbehaltung von Reisepass- und/oder Ausweispapieren
- Androhung von Denunziation bei den Behörden

Wir stellen sicher, dass Beschäftigungs- und Berufspraktiken nicht diskriminierend sind.

Wir respektieren die Vereinigungsfreiheit und das Recht auf Kollektivverhandlungen.

Die Arbeitnehmer haben das Recht, Arbeitnehmerorganisationen ihrer Wahl zu gründen oder solchen beizutreten.

Wir respektieren die volle Freiheit der Arbeitnehmerorganisationen, ihre eigenen Satzungen und Regeln aufzustellen.

Wir respektieren das Recht auf Vereinigungsfreiheit und das effektive Recht auf Kollektivverhandlungen; Arbeitnehmer erfahren bei der Ausübung dieser Rechte keine Diskriminierung oder Bestrafung.

Wir verhandeln mit rechtmäßig gegründeten Arbeitnehmerorganisationen und/oder ordnungsgemäß gewählten Vertretern nach Treu und Glauben und bemühen uns nach besten Kräften um einen Tarifvertrag.

Vorhandene Kollektivvereinbarungen werden umgesetzt.

30.11.2022

Datum und Ort

Unterschrift

**SIGOLABELS**  
Marek Dokupil i Wspólnicy S.K.A.  
ul. R. Chomicza 26, Tyniec Mały  
55-040 Kobierzycze  
NIP: PL8943043777  
REGON: 022062768

**Marek Dokupil**  
*Dokupil*  
Komplementariusz

## Grundsatzerklärung zu den FSC - Kernarbeitsnormen

Bei der Anwendung der FSC-Kernarbeitsnormen berücksichtigen wir angemessen die durch nationales Recht festgelegten Gesetze und Pflichten und erfüllen gleichzeitig die Ziele der Normen.

Wir setzen keine Kinderarbeit ein.

Wir beschäftigen keine Arbeitnehmer unter 15 Jahren oder unter dem in nationalen Gesetzen oder örtlichen Vorschriften festgelegten Mindestalter, je nachdem, welches Alter höher ist, es sei denn, dies ist in FSC-STD-40-004 v3-1 festgelegt.

In Ländern, in denen nationale Gesetze oder Vorschriften die Beschäftigung von 13- bis 15-Jährigen für leichte Arbeiten zulassen, darf eine solche Beschäftigung nicht mit der Schulpflicht kollidieren oder sich nachteilig auf ihre Gesundheit oder Entwicklung auswirken. Insbesondere dort, wo Kinder der Schulpflicht unterliegen, dürfen sie außerhalb der Schulzeit nur während der normalen Tagesarbeitszeit arbeiten.

Keine Person unter 18 Jahren wird mit gefährlichen oder schweren Arbeiten beschäftigt: es sei denn, es handelt sich um eine Ausbildung im Rahmen der genehmigten nationalen Gesetze und Vorschriften.

Wir verbieten die schlimmsten Formen der Kinderarbeit.

Arbeitsverhältnisse sind freiwillig und basieren auf gegenseitigem Einverständnis, ohne Androhung einer Strafe.

Wir schließen alle Formen von Zwangs- und Pflichtarbeit aus, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Folgendes:

- körperliche und sexuelle Gewalt
- Schuldknechtschaft
- Vorenthaltung von Zahlungen / einschließlich der Zahlung von Löhnen für Arbeit oder Zahlung einer Kaution zur Aufnahme einer Beschäftigung
- Einschränkung der Mobilität/Beweglichkeit des Arbeitnehmers
- Einbehaltung von Reisepass- und/oder Ausweispapieren
- Androhung von Denunziation bei den Behörden

Wir stellen sicher, dass Beschäftigungs- und Berufspraktiken nicht diskriminierend sind.

Wir respektieren die Vereinigungsfreiheit und das Recht auf Kollektivverhandlungen.

Die Arbeitnehmer haben das Recht, Arbeitnehmerorganisationen ihrer Wahl zu gründen oder solchen beizutreten.

Wir respektieren die volle Freiheit der Arbeitnehmerorganisationen, ihre eigenen Satzungen und Regeln aufzustellen.

Wir respektieren das Recht auf Vereinigungsfreiheit und das effektive Recht auf Kollektivverhandlungen; Arbeitnehmer erfahren bei der Ausübung dieser Rechte keine Diskriminierung oder Bestrafung.

Wir verhandeln mit rechtmäßig gegründeten Arbeitnehmerorganisationen und/oder ordnungsgemäß gewählten Vertretern nach Treu und Glauben und bemühen uns nach besten Kräften um einen Tarifvertrag.

Vorhandene Kollektivvereinbarungen werden umgesetzt.

30.11.2022

Datum und Ort

Unterschrift

**SIGOLABELS**  
Marek Dokupil i Wspólnicy S.K.A.  
ul. R. Chomicza 26, Tyniec Mały  
55-040 Kobierzyce  
NIP: PL8943043777  
REGON: 022062768

**Marek Dokupil**  
*Dokupil*  
Komplementariusz

## Polityka Firmy w Zakresie Podstawowych Wymagań FSC

### Dotyczących Praw Pracowniczych

Realizując podstawowe wymagania FSC dotyczące praw pracowniczych organizacja należy uwzględnić prawa i obowiązki ustanowione w prawie krajowym, a jednocześnie wypełnia cele tych wymogów.

Organizacja nie może wykorzystywać pracy dzieci.

Organizacja nie może zatrudniać pracowników poniżej wieku 15 lat lub poniżej wieku minimalnego określonego w prawie krajowym lub lokalnych przepisach, w zależności od tego który wiek jest wyższy, z wyjątkiem przypadków wymienionych w punkcie 7.2.2 standardu FSC-STD-40-004 v3-1

W krajach, w których krajowe ustawodawstwo lub przepisy zezwalają na zatrudnianie osób w wieku 13 – 15 lat do pracy lekkiej, zatrudnienie takie nie może kolidować z obowiązkiem szkolnym, ani być szkodliwe dla ich zdrowia czy rozwoju. W szczególności, w przypadku, gdy dzieci podlegają przepisom dotyczącym obowiązku szkolnego, mogą pracować jedynie poza godzinami szkolnymi w trakcie normalnych godzin pracy w ciągu dnia.

Żadna osoba poniżej 18 lat nie może być zatrudniona do niebezpiecznej lub ciężkiej pracy, za wyjątkiem celów szkoleniowych zgodnych z obowiązującym ustawodawstwem krajowym i przepisami.

Organizacja zabrania najgorszych form pracy dzieci.

Organizacja likwiduje wszystkie formy pracy przymusowej i obowiązkowej.

Stosunek zatrudnienia jest dobrowolny i oparty na obustronnej zgodzie, bez zagrożenia karą.

Brak jest dowodów na jakiegokolwiek praktyki wskazujące na pracę przymusową lub obowiązkową, włącznie z, lecz nie ograniczając się do, następujących praktyk:

- przemoc fizyczna i seksualna
- praca niewolnicza
- wstrzymanie wypłat / włączając w to wypłatę wynagrodzeń za pracę lub płatność depozytu w celu rozpoczęcia zatrudnienia
- ograniczenie mobilności/poruszania się
- zatrzymanie paszportu i dokumentów tożsamości
- groźba donosu/wydania władzom

Organizacja zapewnia, że nie ma miejsca dyskryminacja w zakresie zatrudniania i wykonywania zawodu.

Praktyki dotyczące zatrudniania i wykonywania zawodu są niedyskryminacyjne.

Organizacja respektuje wolność zrzeszania się i prawo do rokowań zbiorowych.

Pracownicy mają możliwość założenia lub przyłączenia się do organizacji pracowników według własnego wyboru.

Organizacja szanuje pełną swobodę organizacji pracowników w tworzeniu własnego statutu i zasad.

Organizacja respektuje prawa pracowników do angażowania się w zgodne z prawem działania związane z tworzeniem, przyłączaniem się do, lub wspieraniem organizacji pracowników lub do powstrzymywania się od tego; i nie będzie dyskryminować ani karać pracowników za korzystanie z tych praw.

Organizacja prowadzi negocjacje z ustanowionymi zgodnie z prawem organizacjami pracowników oraz/lub należy uwzględnić wybranych przedstawicieli, w dobrej wierze oraz przy najlepszych staraniach w celu osiągnięcia układu zbiorowego.

Istniejące układy zbiorowe są przestrzegane.

30.11.2022

Data i miejsce

**SIGOLABELS**  
Marek Dokupil i Wspólnicy S.K.A.  
ul. R. Chomicza 26, Tyniec Mały  
55-040 Kobierzyce  
NIP: PL8943043777  
REGON: 022062768

**Marek Dokupil**  
*Dokupil*  
Komplementariusz

Podpis